ADVERTENTIEBLAD.

UNION-CASTLE LIJN

MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGEND TE MADEIRA.

TUSSCHENBOOTEN EN EXTRA BOOTEN NAAR LONDEN.

Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij, Bpkt

DONALD CURRIE & Co., Bestuurders

DEEL I.—No. 118.] KAAPSTAD, DINSDAG, 6 AUGUSTUS, 1901. [*Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdags en Zaterdags Inteekeningsprijs per jaar £1 5s., postgeld ingesloten, vooruit betaalbaar*

Zegt het voort!

Dat P. FICK (14 jaren lang bij de heeren Hughes, en Co., Pleinstraat) een eigen bezigheid is begonnen in de Nieuwe Gebouwen der Ned. Ger. Kerk, Kerkplein, Kaapstad met een nieuw ingevoerden voorraad kleeding-stoffen, mode artikelen en Dames en Kinderen Stevels en Schoenen.

McGivern EN Henry's

GROOTE

VERKOOPING

— VAN —

Kleedingstoffen

NU AAN DEN GANG.

Groote Prijsvermindering.

PLEIN STRAAT,

Kaapstad.

Aan Winkeliers en Handelaars.

BETREKKING gevraagd in een buiten bezigheid door een man van rijke ondervinding (26 jaren oud) die tegen 1 October 1901 uit dienst zal zijn, als Boekhouder en Correspondent, gewillig om te helpen als winkelklerk indien vereischt. Kan bestuur op zich nemen. Degelijke kennis van alle Departementen, n.l. kleerstie, ijzer, en smeer waren, ook goed op hoogte in den Producten Handel, vooral Wol, Bokhaar en Vellen. Kennis van Hollandsch en Engelsch. Eeste klasse getuigschriften. Doe aanzoek A.B.C. P.O. Carnarvon.

EENIGE Duizenden Geöculeerde en Ongeöculeerde Limoen, Nartje en Zuurlimoen Boomen, van de beste soorten, te Koop bij

P. J. MARAIS,
Blauwvallei, Wellington,

of C. A. v. d. MERWE,
Platklip, Paarl.

BENOODIGD

Een Eerlijke en Sobere Broodkardrijver.

Doe aanzoek met opgaaf van Salaris bij

HUGO & Co.,
Simonsstad.

BENOODIGD

EEN Jonge Man als Assistent in een generale bezigheid. Doe aanzoek met opgaaf van salaris persoonlijk bij

HUGO & Co.,
Simonsstad

Chubb & Maxwell,

BEPERKT.

voor

Algemeene Handelswaar,
Gegalvaniseerd IJzer,
Houten Deuren en Vensters,
Glas van alle soorten,
Chubb's Brandkasten.

BURG STRAAT (NAAST STADHUIS),

KAAPSTAD.

DE

Zuid Afrikaansche Onderlinge

Levensverzekering Maatschappij.

Gemachtigd bij Parlements Wet, 1888.

Gevestigd in 1845 als de Onderlinge Assurantie Maatschappij van de Kaap de Goede Hoop.)

Hoofdkantoor: Darling Straat, Kaapstad.

Opbouwende Fondsen - £2,345,097

Alles belegd in Zuid Afrikaansche Securiteiten.

Jaarlijksch Inkomen. } Premies ... £240,185. Interest ... £115,218.

SPECIALE EIGENSCHAPPEN.

ABSOLUTE SECURITEIT.
VRIJDOM VAN ALLE BEPERKINGEN.
GROOTE BONUSSEN IEDERE DRIE JAAR.
LAGE BETALING VAN VORDERINGEN.
REGULATIES VOOR NUL-VERBEURING.
VRIJ VERBLIJF EN REIZEN.
ALLE VOORDEELEN BEHOOREN AAN DE LEDEN.
GEMATIGDE UITGAVEN.
EEN PERSOONLIJKE AANSPRAKELIJKHEID.
TUSSCHENTIJDSCHE BONUS OP VORDERING.
LIBERALE WAARDE BIJ OVERGAVE.

WILLIAM MARSHALL,

ALEXANDRA ROOM-AFSCHEIDERS,

KOOPT GEEN ANDER.

De Beste ter Markt.

— TEVENS —

EIND over EIND KARNS. BOTERWERKERS. ZUIVEL ZOUT.

SCHRIJF OM ILLUSTRATIES.

R. M. ROSS & Co., Eenige Agenten,

STRANDSTRAAT, KAAPSTAD.

DE PAARLSCHE AFRIKAANSCHE TRUST MAATSCHAPPIJ, BEPERKT.

Uitgebreide Verkooping

VAN ZEER KOSTBARE

VAST EN LOSSE GOEDEREN,

AAN DE **PAARL.**

De Vendutie van het Jaar.

Niemand blijve achter.

DE Executeuren in den Boedel van wijlen Mejufvr. Wed. Gabriel A. Retief, zullen publiek doen verkoopen op de Woonplaats van de overledene "VREDENHOF," op

Woensdag, 7 Augustus, 1901,

EN

INDIEN NOODIG, OP DEN VOLGENDEN DAG:

I. VASTGOED.

1. Zeker twee Erven met de Gebouwen daarop staande in goeden staat van reparatie, gelegen in de Moll Straat voorzien van Vruchtbaren tuingrond en beplant met een aantal Vruchtboomen.

2. Zeker twee Erven mede bebouwd en beplant met Vruchtboomen.

II. LOSSE GOEDEREN.

1. KELDERGEREEDSCHAP.

37 Prachtige Stukvaten, 1 Kleinere Stukvat, 2 Drie legger Vaten; 1 twee legger Vat, 20 Eerste klas Kuipen, 14 Eerste klas Leggers, 2 Eerste klas Pijpen, 55 Eerste klas Hogsheads, 3 Eerste klas Halfamen en Ankers, Vlootjes, Trechters, Kranen, Emmers, Manden, Graven, Pikken, Schoffels, Ploegen, Cultivators, Wingerd Messen, Gaffels, Harken, Hefers, enz., en 1 Brandewijn Ketel (kompleet) 1 Pers Machine, 1 Wijnpomp (kompleet).

2. **WIJNEN**:—Op Vredenhof gemaakt dus wereld beroemd) 30 Leggers Hermitage, 24 Leggers Pontac, 142 Leggers Wit Wijn, 8½ Leggers oud wijn, 3 Leggers Azijn.

N.B. Proefjes der wijnen kunnen gezien worden op Vredenhof, aan het Paarlsche Afrikaansche Trust Maat. Kantoor en bij de Vendu Afslagers.

VOORTS.

1 Kap Kar, 4 Open Karren, 1 Spider, 8 Paar Tuigen, 1 Enkele Tuig, 1 Mol-wagen, 4 Zwingels, 10 Voorzeiltjes, 2 Voer Machines, 1 Snij Machine, Seizen, Zagen, Bijlen, Hamers, Slagijzers, Koevoeten, Ladders, Jukken, Baksteenvorms, 1 Baksteenmolen, 2 Ton Guano.

4. LEVENDE HAVE.

1 Eerste klas Paard, 2 Eerste klas Ezels, 9 Eerste klas Koeien, 5 Kalvers, 23 Groote zware Varkens, 18 Kleinere Varkens, 183 Extra vette Schapen, 82 Extra Bokken, 1 lot Pluimvee.

GRANEN.

1 Lot Du Toits en Caledon Baard Koorn, 1 lot Garst, 1 lot Haver, 1 lot Patattas, 1 lot Akers, enz.

6. AANDEELEN.

2 Paarl Wijn en Brandewijn Maatschappij, 65 Westelijke Brandewijn Maatschappij.

7. EINDELIJK HUISRAAD.

Het geheel Assortiment bestaande in Voor, Eet en Slaapkamer meubelen, Dispens Goederen en Keukengereedschap. Kortom alles dat tot een uitgebreide, nette en welingerichte Wijn Boerderij behoort en daar alles onder den Hamer moet, verlieze niemand een kans die zich maar eens in een leeftijd voordoet.

De verkooping begint precies om half elf uur 's voormiddags na aankomst van den ochtend trein.

Verder zullen verkocht worden 4 Bouwerven, gelegen nabij de plaats "Vredenhof," aan de Hoofdstraat.

G. A. RETIEF,
J. H. HOFMEYR.
Secy. P. Afr. Tr. Maaty. } Executeurs Testamentair.

Paarl,
17 Juli, 1901.

J. S. Marais & Co. Afslagers

FRANSCH HOEK

Publieke Verkooping

VAN KOSTBAAR

VAST EIGENDOM.

DE Ondergeteekende, in zijne betrekking als Curator-ad-litem van de minderjarige kinderen: (1) Jacoba Small; (2) Christina Magdalena Small; (3) Leendert Jacobus Small; en (4) Louisa Francina Small, en behoorlijk gemachtigd door order van het Hooggerechtshof, gedateerd 12den Juli, 1901, zulks te doen, zal Publiek laten Verkoopen,

TE

FRANSCH HOEK,

OP

Zaterdag, 24 Aug. 1901,

Om 11 Uur in den Voormiddag,

zeker **ERF** met Woonhuis er op, zijnde het Noordelijke Gedeelte van Erf No. 9, gelegen in het Dorp Franschhoek, schuins tegenover de Zending Kerk, groot 85 Vierkante Roeden en 121 Vierkante Voeten, vroeger behoorende aan nu wijlen Jephtha Petrus.

LET OP DEN DATUM:

ZATERDAG, den 24sten Aug., 1901.

J. P. KRIEL de VILLIERS,
Curator-ad-litem van de bovengenoemde minderjarige kinderen.

A. B. de Villiers & Co., Afslagers.

VERKOOPING

VAN

PAARDEN,

TE

KLAPMUTS,

OP

Woensdag, 7 Augustus 1901

's Morgens na aankomst van den Kaapstadschen Trein,

100 PAARDEN, in Goede Conditie, en vrij van gekommandeerd te worden. Op last van den Heer Lapin. Termen Stiptelijk Kontant.

Faure, Van Eyk & Co., Afslagers.

WAAROM

EIEREN zijn schaarsch en duur, daarom is het nu de tijd om Pape Skinner's Pluimvee Voeder te gebruiken, dat uwe Hennen nog één maal zoo veel zal doen leggen. Geeft wonderbare resultaten. Prijs per Pond Pakket, 2s., Postvrij, 2s. 6d., "stiptelijk kontant bij bestelling" van den eenigen vervaardiger.

AGENTEN. — Stellenbosch: S. A. Grocery & Hardware Stores; Welliton: de P. L. le Roux; Caledon: Davies, Apotheker; Somerset Strand: Burnard & Co.; Claremont: Askew & Co.; Malmesbury: Smuts en Koch, J. Smith; Ceres: E. L. Marais; Beaufort West: I. C. Verster; Tulbagh: P. J. P. Marais; Paarl: Moll & Co Twenty-Four-Rivers: P. P. Perold; Laingsburg: D. Bronkhorst.

Agenten overal benoodigd. Liberale Termen.

PAPE SKINNER, Apotheker,

KENNISGEVING.

Huwelijksberichten, In Memoriam, Geboorteberichten, Boodsadvertenties.

VOOR advertenties betreffende berichten van Geboorte, Overlijden, Huwlijk ens., wordt 't volgende tarief in rekening gebracht:

Bij EENMAAL PLAATSING voor een advertentie van 36 woorden of minder, 3 shillings; voor ieder woord daarboven 1d., extra.

Voor de TWEEDE PLAATSING, 2 shillings voor 36 woorden of minder, benevens 1d., voor ieder woord daarboven.

Voor de DERDE PLAATSING 1 shilling 6 pence voor 36 woorden of minder; benevens 1d., voor ieder woord daarboven.

Tevens wordt 't publiek dringend verzocht om bij advertenties van dezen aard het verschuldigde bedrag tegelijkertijd met de advertentie toe te zenden. Wanneer zij niet van 't geld vergezeld gaan kunnen zij niet geplaatst worden.

C. P. SCHULTZ,
Secretaris.

GEBOORTEBERICHT.

OP den 15den Juli, te Rahman's Drift, Namaqualand, de echtgenoote van A. D. Niederheitmann, van eene dochter.

Rahman's Drift,
15 Juli, 1901.

Afrikaansche Onderlinge Voogdij en Assurantie Maatschappij, Bepekt.

PAARLSCHE TAK.

Uit de Hand te Koop,

3 KOSTBARE ONBEBOUWDE ERVEN, gelegen in Van der Lingenstraat, vlak tegenover de Oude Pastorie, en binnen 150 Yards van de Noorder Paarl Kerk en het Paarl Gymnasium.

Daar Bouwgrond in dien omtrek onverkrijgbaar is, biedt deze gelegenheid eene schoone kans aan om nabij Kerk en School te wonen.

Voor bijzonderheden vervoege men zich bij

S. P. H. de VILLIERS,
Bestierder.

Kantoor Afrik. Onder. Voogdij en Ass. Maat., Beperkt, naast Stadhuis, Paarl, 30 Juli, 1901.

Te Koop

TWEEDE-HAND

STUKVATEN.

Doe aanzoek

STUKVAT,

Dit Kantoor.

DE BEAUFORT WEST

Ram-fokkers Associatie.

HIERMEDE wordt kennis gegeven dat de gewone jaarlijksche verkooping van Rammen te Beaufort West wegens de bepalingen der Krijgswet in September a.s. niet zal worden gehouden, en de volgende leden der bovengenoemde Associatie wenschen hun rammen uit de hand te verkoopen.

H. A. Jackson, vroeger P. J. Alport & Co., p.k. Nelspoort, 150 Rammen.

J. C. I. Musto p.k. Krom Rivier st. 140 Rammen.

M. J. Weeber p.k. Beaufort West, 100 Rammen.

M. G. de Jager, p.k. Beaufort West, 50 Rammen.

Applicaties behooren gemaakt te worden individueel bij deeigenaars zelven.

J. R. JACKSON,
Hon. Secretaris.

A. T. RUTTER,

MAKER van de beroemde Koloniale "INNES" en "CRIGHTON" Zadels, bekend over de geheele Kolonie. Zadels op orde gemaakt. Oude Zadels nieuw opgemaakt of sekuur nagemaakt volgens patronen van de klanten.

TUIGEN

Met de nieuwe **Schuifstreng**, om net schaven te voorkomen.

Vraag om Prijslijsten.

28, WALESTRAAT,
KAAPSTAD.

BUILENPEST.

WIJ employeeren geen kleurlingen in onze Dress en Costuum kamers; onze manier en werk is de volmaaktheid in Dress-mode en Costuum makerij. Schrijft om monsters en vormen.

Gebrs. DEWDNEY,

VICTORIA WEST,

CHR. JONGS. VEREENIGING, NIEUWE KERK.

EEN CONCERT

Ten voordeele der Verarmde Boeren Vrouwen en Kinderen in de Kampen

ZAL GEGEVEN WORDEN

In de Wicht Zaal, Loop Straat,

OP

VRIJDAG, den 9den AUGUSTUS, 1901.

Toegangskaartjes verkrijgbaar van de Leden en aan de Deur tegen 2s. elk, en 3 voor 5s.

Deuren Open 7.30, te beginnen 8 ure.

DE

Star Vervoerbare Boormachine

VOOR

Stoom of Paardekracht, om Artesische Putten van 5 duim, 6 duim of 8 duim in doorsnede te Boren door gewonen grond zoowel als door de hardste rots, tot een diepte van af 100 tot 2,500 voet. De "STAR" wordt erkend het sterkste en eenvoudigste Boortoestel op aarde te zijn; en het is zeer gemakkelijk te bewerken en verre te verkiezen boven Diamantboren die, benevens dat zij langzaam en duur zijn, slechts een klein gaatje boren. Eenige mensch met gewoon verstand, kan een "STAR" bewerken, en deze Machines leveren groote winsten aan ondernemende mannen, vooral in dit land waar aan het Boren van Putten spoedig op grooter schaal dan tot nogtoe gedaan zal worden.

OOK

"SAMSONS" Windmolens, Pompen, Pijpen en Benoodigdheden,

BEHALVE ALLE ANDERE

Besproeiings, Melkerij en hedendaagsche Landbouw-Machinerie.

Voor bijzonderheden doe aanzoek bij

MALCOMESS & Co.,

OOST LONDEN.

GEVESTIGD, 1870.

BOLINDER'S

ZWEEDSCHE STOVEN.

De lang verwachte bezending van de bovengenoemde STOVEN is eindelijk aangekomen, en wij kunnen ze nu leveren in al de gewone grootten.

Wij nemen de vrijheid het publiek er ook te herinneren aan onze groote sorteering

Bedsteden en Huishoudelijke IJzerwaren.

En het zal ons genoegen doen u onze catalogus per post toe te zenden op aanvrage.

KOCH & DIXIE,

BURG EN KASTEEL STRATEN,

KAAPSTAD.

J. C. SMITH & Co.,

Hout, Kool en Timmerhout Magazijnen,

- - Koloniaal- en Amerikaansche Wagenhout.

STOOM ZAAGMOLENS.

88, Breestraat en Riebeeks Plein,

KAAPSTAD.

AFDEELINGSRAAD, FRASERBURG.

TENDERS zullen ingewacht worden door den ondergeteekende tot den 15 Agustus 1901, voor de behoorlijke reparatie en in stand houden voor drie (3) jaren van den Kleinpaardekloof weg via Reutersfontein tot op de grenslijn van het Carnarvon Distrikt.

Tenderaars moeten twee goede Borgen stellen.

Tenderaars worden gewaarschuwd op vormen te tenderen verkrijgbaar bij den Secretaris

A. J. BOTES,
Secrs.

Fraserburg, 18 Mei 1901.

GEOCULEERDE

LIMOEN en Naartje boomen verkrijgbaar. Nu planttijd; doe tijdig aanzoek bij

JACS. J. van der MERWE, Jacs. zoon.

Waterval, P.O. Blauwvallei,

Jongens Hooge School,

PAARL.

DE Kost-inrichting in verband met deze School is een *Model-Inrichting*, en de behandeling goed. Zij staat onder 't bestier van den Hoofdonderwijzer den heer

P. J. du PRE LEROUX,

en onder toezicht van

Ds. A. MOORREES.

DE WET.

De heer

J. J. MICHAU,

Procureur, Notaris, Enz.

heeft zijn Kantoor verplaatst naar

No. 1, HOFMEYR KAMERS,

Kerk Plein

(Naast de Groote Kerk)

MARKTPRIJZEN.

KAAPSTAD.

NIEUWE MARKT.

3 Aug. 1901.

	£	s	d		£	s	d
Boter	0	1	1	—	0	1	6
Eieren	0	15	9	—	0	19	9
Patatas	0	5	0	—	0	6	0
Limoenen	0	3	8	—	0	12	9
Nartjes	0	2	0	—	0	13	9
Aardappelen	0	16	0	—	0	16	8
Ganzen	0	5	2	—	0	5	7
Hoenders	0	2	6	—	0	4	0
Kool	0	0	1	—	0	0	3
Bloemkool	0	0	2	—	0	0	2½
Speenvarkens ...	0	7	6	—	0	0	0
Eenden	0	4	9	—	0	5	11

STADSNIEUWS.

Een blank man, genaamd Frederick Furnoa, werd verleden week door den magistraat alhier veroordeeld tot een boete van £25 of bij gebreke van betaling, drie maanden harden arbeid, wegens het verkoopen van sterken drank zonder daartoe een licentie te hebben.

Ter vergadering van het havenbestuur van Tafelbaai op Vrijdag rapporteerde de secretaris dat er 50 schepen in de baai waren, waarvan 46 op lossing wachten. Gedurende de week werden er 335 ratten gedood, makende een totaal van 10,337. Er waren thans 1,687 naturellen arbeiders in de lokatie aan de dokken. Het verslag van den secretaris over de inkomsten van de maand Juli toonde eene vermindering van £12,601 in vergelijking met de inkomsten van Juli van het vorige jaar.

Laatstleden Vrijdag morgen raakte een der vele padlokomotieven die onze straten doorkruisen tot groot gevaar van lijf en leven, en Adderleystraat kapot, met gevolg dat er spoedig een groote opdamming van het verkeer was — een mengelmoes van padlokomotieven, trams, wagens, karren, enz. — en voor een volle tien minuten was het verkeer heelemaal gestremd. Er was een heele oploop van menschen en toen eenige leden van den stadsraad hunne verschijning maakten werden ze door het publiek uitgejouwd, als blijk van afkeuring der handelwijze van een stadsraad die zulke dingen toeliet.

GEMENGD NIEUWS.

DE heeren Hugo en Co., Simonsstad, vragen een jongen man als assistent in een algemeene bezigheid en een broodkardrijver.—Zie advertentie.

DE mailboot van de week, de "Norham Castle," wordt Woensdag morgen hier verwacht. De uitgaande boot, de "Dunottar Castle," vertrekt Woensdag namiddag om 4 uur.

VOLGENS kennisgeving, welke gisteren van kracht werd, zal niemand toegelaten worden van af of naar eenig spoorweg station ten noorden van Durban Weg, te reizen, die niet voorzien is van een verlofbrief daartoe.

EEN ROZENKWEEKERIJ IN CANADA. — De "Saturday Globe" van den 20sten behelst o.m. een uitgebreid en geïllustreerd artikel over de rozenkweekerij van den heer Dale te Brampton. Niet minder dan 27 kassen zijn aan de koningin der bloemen gewijd, die te zamen een oppervlakte van 225,000 vierkante voet beslaan. Al de kassen worden door stoom verwarmd, terwijl het stoken, het aanbrengen van de steenkolen, het verwijderen der asch, het luchten der kassen automatisch geschiedt. Het laatste regelt zich geheel naar de temperatuur der kassen. Er zijn dit jaar nog twee nieuwe kassen bijgebouwd, die een lengte hebben van ongeveer twee honderd en vijftig meter. Elk jaar wordt de grond, waarin de rozen hebben gestaan, vernieuwd en heeft de vermenigvuldiging plaats door veredeling op wildelingen uit Ierland. Het geheele jaar door wordt er geplant, waarvan het gevolg is dat men ook rozen kan snijden van Januari tot December. De nieuwste verscheidenheid heet "Liberty," uit Ierland geïmporteerd en overtreft in zoo verre "Meteor" door haar heerlijke geur. Eene kas van ongeveer twee honderd meter lang is geheel met deze roos gevuld. Van de andere gekweekte rozen treden op den voorgrond: "Bride," "Bridesmaid," "American Beauty" en Sunset."

DE BUILENPEST.

VRIJDAG.

EEN VERDACHT GEVAL.

Volgens officieel verslag kwam er Vrijdag geen verklaard geval van pest voor, doch een geval van verdachte ziekte werd in Waalstraat gevonden, en de patient, een Maleier jongen, verwijderd naar het toezichtkamp. Vier der patienten werden als genezen uit het Uitvlugt hospitaal ontslagen, zoodat er thans nog 15 onder behandeling zijn. Er zijn er vier verdachte gevallen onder toezicht, en 40 personen in de afzonderingskampen.

ZATERDAG EN ZONDAG.

EEN SCHOONE LIJST.

Het officieel verslag van den geneeskundige beambte der Kolonie over de 48 uren geëindigd Zondagmiddernacht, toont dat er gedurende dien tijd geen geval van pest of van verdachte ziekte op het Kaapsche schiereiland ontdekt werd. Ook werd uit Port Elizabeth geen nieuwe gevallen bericht. De staat van het hospitaal en de afzonderingckampen te Uitvlugt bleven onveranderd.

EEN DER VERPLEEGSTERS OVERLEDEN.

Een der verpleegsters aan het hospitaal te Uitvlugt, miss Alice Darley, werd Zondagmorgen vroeg dood in haar bed gevonden. Men zegt dat de overledene in den laatsten tijd veel had te lijden wegens slapeloosheid, en gewoon was morphia te gebruiken. Men vermoedt dat de dood veroorzaakt werd door een te groote dosis van dat slaapmiddel. De overledene was een der verpleegsters die eenige maanden geleden door de regeering werden ingevoerd en was een passagier geweest aan boord van de Tantallon Castle, die op Robbeneiland strandde.

WEKELIJKSCH BULLETIN.

Het officieel wekelijksch verslag bevattende de statistiek omtrent de pest voor de week geëindigd Zaterdag middernacht, 3 dezer, werd Zondag gepubliceerd. Gedurende de week werd één gevallen in het hospitaal opgenomen, vijf minder dan de vorige week. Er hadden 2 sterfgevallen plaats. De vorige week hadden er 3 sterfgevallen plaats. Dertig gevallen bleven onder behandeling, waaronder 9 blanken.

De volgende opgave toont de vordering der plaag gedurende de afgeloopene week (B. staat voor blank; G. voor gekleurd; en K. voor kaffer):—

	B.	G.	K.
Opgenomen in hospitaal ...	0	0	1
Overleden en dood gevonden	0	2	0
Ontslagen als genezen ...	2	4	1
Nog onder behandeling ...	9	13	8
Verdachte gevallen opgenomen	0	2	0
Verdachte gevallen ontslagen	1	0	0
Dito, die de pest openbaarden	0	0	0
Overleden aan andere ziekten	0	1	0
Dito, nog onder toezicht	2	3	0
In afzonderings kamp opgenomen	5	16	4
Uit dito, ontslagen ...	14	37	7
Pestgevallen uit 't kamp ...	0	0	0
Nog onder toezicht	20	27	5

Totaal getal gevallen: 778.

Het totaal getal lijders tot op 3 Aug. was als volgt:—

	B.	G.	K.
Mannen	151	270	148
Vrouwen	47	148	13

Het totaal getal sterfgevallen tot 3 Aug. als volgt:—

	B.	G.	K.
Mannen	49	157	61
Vrouwen	17	81	7

Totaal getal sterfgevallen: 372.

KERK EN SCHOOL.

Ds. De Vos de Wet, van Laingsburg, is alhier teruggekeerd uit Indie, waar hij een tijdlang onder de krijgsgevangenen heeft gearbeid, en preekte Zondagavond in de Groote Kerk, Adderleystraat.

HOOGGERECHTSHOF.

CIVIELE ZITTING.

(Voor waarn. hoofdrechter Buchanan en rechters Jones en Maasdorp.)

VRIJDAG, 2 AUGUSTUS, 1901.

DYASON vs. LINDENBERG.

Advokaat Close deed aanzoek om een verbod aan respondent om als verkiezingsbeambte te Fraserburg werkzaam te zijn, en wel op grond dat hij zich zelf had verkiesbaar gesteld.

Namens respondent wees advokaat Benjamin er op dat deze burgemeester van Fraserburg was en dit bleef tot na den afloop der verkiezing, en de burgemeester kon men niet beletten als kiesbeambte op te treden.

De waarn. hoofdrechter deed uitspraak ten gunste van applikant, met kosten. Wel werd aan den eenen kant de burgemeester in de wet genoemd als verkiezings beambte, maar een andere bepaling hield in dat men dit niet kon zijn als men zelf kandidaat was, en in een latere wet werd bepaald dat in een dergelijk geval de verkiezingsbeambte zich door een ander moest laten vervangen, iets wat toonde wat de bedoeling der wetgevende macht was.

BULT vs. BULT.

Advokaat Searle, K.C., voor eischer; respondent niet vertegenwoordigd.

Een eisch om herstel van huwelijksrechten, en anders echtscheiding. De twee waren in 1883 onder een huwelijksche voorwaarde te Bloemfontein gehuwd, en hadden te Kimberley zamen gewoond tot 1891, toen de vrouw om haar gezondheid naar Engeland vertrok en maandelijks het noodige geld van haar man kreeg. Eenige jaren hielden zij briefwisseling, daarna kwam hieraan een eind, en toen eischer in 1899 Engeland bezocht kreeg hij zijn vrouw niet te zien, maar schreef haar zuster hem dat zij niet van plan was terug te keeren.

Eisch toegestaan; op 12 October moet verweerderes haar redenen geven waarom echtscheiding niet zal worden verordend.

WILSON vs. WILSON.

Advokaat Close voor eischeres; verweerder niet vertegenwoordigd.

De twee, in Engeland gehuwd (1895), maar later naar hier gekomen hadden te Papendorp een jaar lang gelukkig geleefd, tot de man aan den drank raakte, met zijn vrouw standjes kreeg, en in 1898 verdween.

De eisch was dezelfde als in de vorige zaak en ook de uitspraak, behalve dat verweerder in November zijn redenen moet geven.

CORNISH vs. CORNISH.

Dezelfde advokaat en vrij wel dezelfde omstandigheden, behalve dat de man, die uit zijn dienst alhier ontslagen was en naar Engeland gegaan om, naar het heette, hulp van zijn familie te krijgen, met de troepen hier terugkwam en te Pretoria aan de telegraaf werkzaam was, zonder iets voor eischeres te doen.

Uitspraak als voren; kosten ter rekening van verweerder.

VOGTS vs. PIENAAR.

Advokaat Searle, K.C., voor appellante; advokaat sir Henry Juta, K.C., voor respondent.

Een appèl van een uitspraak van den resident magistraat van Victoria West over een viool of £10 als de waarde er van. Zekere Steyn had in respondents winkel een viool gekregen maar nooit betaald; respondent had later de viool bij appellante gevonden, bij wien Steyn gewoond had, en ze teruggeëischt, maar juffr. Vogts zeide dat zij ze ontvangen had van Steyn in betaling van logies en kamerhuur. De magistraat had uitspraak gedaan ten gunste van respondent, die de viool of de waarde terug wilde.

Appèl, bij monde van rechter Jones, gewezen van de hand, op grond dat tusschen Pienaar en Steyn geen eigenlijke koop had plaats gehad, maar Steyn de viool slechts bekomen had om ze te probeeren en ze te houden en betalen als zij hem beviel, en dat dus Steyn bedrog gepleegd en over iets wat hem niet toekwam beschikt had.

BOELK vs GEISSLER.

Advokaat Wilkinson voor appellant; advokaat Russell voor respondent.

Een appèl van een uitspraak van den Kaapstanschen resident magistraat, wegens een eisch van £20, namelijk £10 voor werk gedaan als winkelbediende en £10 voor verkeerd ontslag. De eerste £10 erkende verweerder schuldig te zijn, maar eischer was niet winkelbediende maar bestuurder van zijn zaak geweest; de tweede was hij niet schuldig, hebbende hij een tegeneisch van £31 9s. 3d. voor goederen waar geen rekenschap voor was gedaan. Een exceptie dat dit laatste, als reeds geliquideerd, niet onder het rechtsgebied van het hof behoorde, werd niet ontvankelijk verklaard.

Het appèl werd van de hand gewezen, op grond dat de magistraat, die den eisch niet had toegewezen, niet anders doen kon omdat hij den tegeneisch als "bona fide" beschouwd had, maar ze niet kon in aanmerking nemen omdat de som zijn rechtsmacht te boven ging.

JORDAAN vs. DREYER.

Advokaat Gardiner voor eischer.

De eisch was voor een order den verweerder gelastende de som van £103 te betalen en een verband voor £200 over te nemen of een verdere som van £200 te betalen, met rente op de som van £103 tegen zes percent van af 1 Jan., 1899, bij welke betaling de eischer transport zal geven; of vernietiging van 't kontrakt en teruggave van den grond aan eischer en £100 schadevergoeding en de kosten der zaak.

Advokaat Gardiner zei niet te zullen aandringen op schadevergoeding.

Het hof stond den eisch toe als gevraagd.

EATON, ROBBINS & Co. vs. TAYLOR.

Advokaat Schreiner, K.C., voor eischers; adv. Searle, K.C., voor verweerder.

Advokaat Schreiner zei dit was een aktie onder sectie 127 van de insolventie ordonnantie, voor het uitvaardigen van executie tegen de goederen en bezittingen van Christian John Taylor, om een tekort in den insolventen boedel van £1,154 19s. 2d. met rente, volgens liquidatie rekening van den trustee, te dekken, en ook voor executabel verklaring van de erfenis van verweerder toekomende uit den boedel van zijn vader ter voldoening van het tekort voornoemd. De vordering der petitionarissen tegen den boedel bedroeg £1,909 15s. 10d., en bij de eerste en finale distributie hadden zij slechts £760 16s. 8d. ontvangen, latende een tekort van £1,154 19s. 2d. De insolvent was nog niet gerehabiliteerd en had nog niet verlof bekomen in eigen naam weder te handelen. Petitionarissen hadden vernomen dat hem uit den boedel van zijn vader een erfenis zou toekomen welke voldoende zou zijn om het tekort te dekken, en deden thans aanzoek om een order om de executeurs in den boedel van verweerders vader te beletten de erfenis uit te betalen.

Voor de verdediging werd een beëedigde verklaring ingeleverd, waarin werd verklaard dat de verweerder zijn aanspraak op de erfenis had afgestaan ten gunste van zijne moeder.

Advokaat Schreiner betoogde dat de akte van renunciatie niet wettig was, daar ze niet in deze Kolonie geregistreerd was geworden.

Het hof stond een order tot in beslagneming toe, met voorbehoud aan de weduwe Taylor om voor het einde van de sessie een aktie aan te brengen om haar aanspraak op de erfenis te staven, de applikanten securiteit te geven.

Daarna verdaagde het hof.

HET SPECIALE HOF.

De tweede lijst van zaken die voor het speciale hof voor hoogverraad te Kimberley zal dienen is als volgt:—

François Johannes de Klerk, Johannes Gysbertus Havenga, Barend Frederick Liebenberg, Willem Lennox Ochse, Willem Johannes Weideman, Jan Bothma, François Alwijn van Heerden, Hermanus Hendrik Steyn, Andries Jacobus Scholtz, Hans Swartz, Hendrick Swartz, Hans Swartz, Hendrick Johannes Jacobus Gerber, Johannes Petrus van Zijl, jun., William Jacobus Espach, Johannes Frederick Fourie, Johannes Hendrick Lamprecht, Johannes Jacobus Ackerman, Frederick van Niekerk, Johannes Jurgens Smith, Gert Christoffel Snijders, Peter Christian Massyn.

SPORT.

CRICKET.

Londen, 2 Aug.—(Reuter)—In hun eerste innings eindigden de Zuid Afrikanen met bij den val van hun laatste wicket 193 gemaakt te hebben, en Yorkshire maakte in zijn tweede 369.

Londen, 3 Aug—(Reuter)—De Logans hebben bij hun tweede innings 240 gemaakt tegen Yorkshire, die het dus met 151 runs gewonnen hebben.

TELEGRAMMEN OVERZEESCH.

Londen, 2 Aug.—(Reuter)—Gisteren zeide lord George Hamilton, minister voor Indië, dat de troepen uit Indië naar Zuid Afrika vertrokken spoedig vervangen zouden worden, doch wanneer kon hij niet zeggen.

Londen, 2 Aug. — (Reuter) — Lord Cromer verklaart het eens te zijn met hen die den aanleg van een spoorweg van Khartoum naar de Roode Zee terstond noodig achten, en zegt dat men het voorloopig onderzoek naar de route in den volgenden winter zal ter hand nemen.

Londen, 2 Aug.—(Reuter)—De struisveeren veilingen zijn met een goede vraag geopend, doch witte en wijfjesveeren, van gewone soort, waren 10 percent en van mindere 15 percent lager, en ook gewone boos, witte wijfjesveeren en vale zijn 10 a 15 percent lager. Zwarte, middelsoort en kort, zijn 10 percent hooger. Spadona's hebben veel verloren van de rijzing der vorige veiling, maar vale zijn iets duurder.

Londen, 2 Aug.—(Reuter)—In de Gazette wordt aangekondigd dat z.m. de koning majoor Karri Davies verlof heeft gegeven het hem geschonken C.B. af te wijzen, daar hij z.m. zonder belooning wil dienen.

Londen, 2 Aug—(Reuter)—In het lagerhuis zeide heden namiddag de minister Chamberlain in antwoord op een vraag dat de jaarlijksche kosten der Zuid Afrikaansche diendermacht begroot werd op £2,500,000; dat manschappen tot aanvulling er van ten getale van 80 man 's maands van Engeland vertrokken, en dat er geen bezwaar was in het verkrijgen van een behoorlijk personeel.

Londen, 2 Aug. — (Reuter) — Tijdens de scheepsmanoeuvres stootte een torpedoboot op een rif bij Alderney, in het kanaal, en ging zij ten gronde. Haar kanonnen en voorraad werden echter gered, en men zal ze waarschijnlijk zelf kunnen opvisschen.

Londen, 3 Aug—(Reuter)—Heden avond in het lagerhuis het woord voerende over de koloniale begrooting zeide de minister Joseph Chamberlain dat de oorlog thans bereikt had een trap van rooverij en schandaal waarop een wijziging onzer politiek noodig was. Het stelsel van blokhuizen door lord Kitchener ingevoerd met het doel om de lijnen van gemeenschap te beschermen had zeer goede gevolgen geleverd, en de regeering had gisteren aan lord Kitchener gekabeld dat bij Kritzinger moest laten weten dat ieder persoon die naturellen als verspieders dienende doodschoot of machtigde ze in koelen bloede te laten doodschieten, voor een krijgsraad zou komen en, als hij schuldig werd gekend, den dood zou lijden. Hij achtte de militaire positie hoopvoller dan zij sedert lang was geweest, en voelde zich overtuigd dat het land de regeering zou steunen in het verleenen van edelmoedige voorwaarden als de oorlog ten einde was.

Londen, 4 Aug—(Reuter)—Een bulletin is in het licht gegeven ten effekte dat de kanker waar keizerin Fredrick aan lijdt de binnenste organen heeft aangedaan en dat h.m.'s krachten snel afnemen en zij weinig voedsel meer kan nemen, schoon geheel bij zinnen en zonder pijn. Keizer Wilhelm en de leden der keizerlijke familie haasten zich naar Cronberg te komen.

Londen, 4 Aug—(Reuter)—Nieuwe onderhandelingen om aan de Amerikaansche staalwerkstaking perk te stellen, zijn mislukt.

Londen, 4 Aug—(Reuter)—De heer Bramston Beach, vader van het lagerhuis, is uit een cab gegooid en aan de gevolgen overleden.

Londen, 4 Aug—(Reuter)—De Ophir, met hertog en hertogin van Cornwall aan boord, heeft Mauritius bereikt.

Londen, 5 Aug—(Reuter)—Z.M. de koning is van plan heden namiddag naar Duitschland te vertrekken.

Londen, 5 Aug—(Reuter)—De torpedovernieler Viper, voorzien van "turbine" machines, is tijdens de scheepsmanoeuvres op een klip bij Alderney gestrand en een totaal wrak geworden. Het scheepsvolk werd gered.

Londen, 5 Aug—(Reuter)—Het Westindisch comité zegt redenen te hebben om te gelooven dat de regeering de uitnoodiging van Berlijn heeft aangenomen om gedurende den herfst aan de suiker conferentie deel te nemen.

KAAPKOLONIE.

Kimberley, 2 Aug.—(Reuter)—Dr. Smith, distriktsgeneesheer alhier, is heden morgen overleden aan influenza.

Kimberley, 2 Aug — (Reuter) — Voor het speciale hof onder rechter Hopley kreeg John McLaren, een blank ambachtsman, verdedigd door advokaat Upington, vijf jaren harde pad voor het koopen van een ruwen diamant van Booy, een naturel. Van der Merwe, débriswasscher, kreeg drie jaren voor het stelen van een diamant uit een waschmachine waar hij aan werkte; en een Indisch I.D.B. kreeg vijf jaren. Daarmede waren de zaken voor het hof ten einde.

Kimberley, 4 Aug—(Reuter)—Broeder D J Haarhoff, vice-grootmeester van de Centrale Z. A. Loge, is benoemd tot "past ass. Grand Director" van vrijmetselaars in de Groote Loge van Engeland uit erkentenis van zijn diensten voor de vrijmetselarij in Zuid Afrika.

NATAL.

Durban, 3 Aug—(Reuter)—Ter vergadering van den haven adviesraad werd heden namiddag met algemeene stemmen besloten om bij de regeering aan te dringen op het terstond aanschaffen van een nieuwe baggermachine als de Walrus. Op een van aandeelhouders in de Campbell kolenmaatschappij werd terzelfder tijd besloten het kapitaal tot £150,000 te vergrooten door uitgifte van £30,000 aan obligatie aandeelen met 6 percent interest.

Generaal Dartnell, kommandant der vrijwilligers, en de leden der commissie voor de reorganisatie der koloniale verdediging, zijn heden morgen van Zululand, waar zij in verband hiermede een onderzoek hadden ingesteld, teruggekomen.

Durban, 3 Aug—(Reuter)—Een comité van ingezetenen heeft per kabelgram een uitnoodiging aan lord Milner gezonden om een openbaar feestmaal bij zijn terugkomst naar Zuid Afrika bij te wonen.

Het uitlander comité ontkent iets te weten van den vroegen algemeenen terugkeer der vluchtelingen waar een gerucht over loopt.

Oranjerivier Kolonie.

Bloemfontein, 1 Aug—(Reuter)—Gisteren namiddag had een wedstrijd in het wandelen plaats tusschen Meller, wereld kampioen voor lange einden, en acht man, zullen hij acht mijlen afleggen, en aan het eind van elke mijl een nieuwen wandelaar vinden om met hem te wedijveren. Hij verloor het tegen de laatste drie, A. Russell (van no. 8 algemeen hospitaal), W. Wynn en G. Jacobson (den Bloemfonteinsche kampioen). Russell heeft in Engeland verscheiden medailles gewonnen.

RHODESIA PARLEMENT.

(Reuter-telegrammen).

Salisbury, 2 Aug.—De wetgevende raad heeft besloten een welkomstadres aan hertog en hertogin van Cornwall bij hun bezoek aan de Kaap te zenden.

De immigratie ordonnantie werd voor de derde maal gelezen en aangenomen verklaard. Zij zorgt voor invoer van Aziatischen arbeid in Zuid Rhodesia en het beheer en de beschikking er over.

REPUBLIKEINSCHE KRIJGSGEVANGENEN.

OVERLEDEN

Jacobus Dippenaar, 40 jaren oud, van Steenkoolspruit, Trichardt's kommando, aan hartkwaal, te Middelburg, Transvaal, op 30 Juli.

Daniel Gerhardus Fouché, 27 jaren oud, van Tweefontein, Winburg, te St. Helena, op 31 Juli, aan bronchitis.

OORLOG.

TELEGRAMMEN.

Bloemfontein, 1 Aug.—(Reuter)—Kommandant Hermanus Steyn, een neef van den expresident, is gisteren te Ficksburg gesneuveld.

Het loyale vrouwengilde, dat in de Oranjerivier Kolonie reeds 240 leden telt, hield gisteren avond een welgelukte receptie, waar onder de sprekers de heer Wilson, secretaris van het bestuur, en majoor Gough, als vertegenwoordiger van generaal Tucker, zich bevonden. Deze dankte namens de weduwe en weezen der soldaten de dames van het gilde voor haar zorg voor de graven der gesneuvelde soldaten. Een adres in kleurdruk, geteekend door de leden van het gilde, zal aan hertog en hertogin van Cornwall bij hun bezoek aan de Kaapstad worden aangeboden.

Pretoria, 3 Aug—(Reuter)—Een kennisgeving in de "Gazette" bericht dat, volgens de voorwaarden der proclamatie waarbij de Zuid Afrikaansche Diendermacht is opgericht, zij opgeroepen is om te dienen, en thans dient, als militaire macht in de Transvaal en Oranjerivier Kolonien.

Verlofbrieven om versche melk te verkoopen zijn opgeheven, en alle lieden die melkkerijen bezitten hebben order om de melk die zij er van krijgen aan het militaire melk depot te leveren.

De volgende benoemingen vindt men in de "Gazette": E T Baines openbaar vervolger te Krugersdorp, in plaats van den heer K E McAlister, verplaatst; kapitein Carl von Brandis registrateur van geboorten en sterfgevallen te Johannesburg; J H L Lindlay waarnemend weesheer in plaats van wijlen den heer C G Rice.

Bloemfontein, 3 Aug—(Reuter)—De tijdelijke administrateur is terug van Pretoria, waar hij een conferentie heeft gehouden met lord Kitchener. Op zijn terugreis bracht hij en lord Thynne, zijn particulier secretaris, de vluchtelingen kampen te Vredefortweg, Kroonstad en Winburg een bezoek, en werden hem loyale adressen aangeboden van de lieden in dat van Kroonstad en van de stedelingen aldaar. Te Kroonstad vond hij een vrij kwaadaardige epidemie van mazelen onder de kleine kinderen die in het kamp zijn gebracht door vluchtelingen te Graspan, bij Reitz, verzameld, toen De Wet's konvooi omstreeks een maand geleden genomen werd. Z.h.ed. is geheel tevreden met het hospitaal en de andere schikkingen in het vluchtelingen kamp, waar alles gedaan wordt om het de lieden die er zijn aangenaam te maken. Geneeskundigen in de kampen zeggen dat als men die arme gezinnen op hun plaatsen had gelaten, de sterfte dezelfde zou zijn geweest.

Johannesburg, 1 Aug. — (Reuter). — Een detachement der Zuid Afrikaansche diendermacht heeft bij Zandspruit gisteren nacht een huis verrast, waarin een republikein werd gedood werd en drie gevangen.

Klerksdorp, 25 Juli. — (Reuter.) — Generaal Elliott, die vier Britsche kolonnes onder zich heeft, is Maandag hier aangekomen. De kolonnes hebben als aanvoerders kolonels Broadwood, De Lisle, Lowe en Bethune. De macht verliet Kroonstad op 22 Juni in evenwijdige kolonnes, en trok zuidwaarts naar Senekal, vandaar bijna oostwaarts naar Bethlehem, en verder naar Wilgerivier, noordwest van Harrismith, om vandaar noordwaarts naar Reitz en Frankfort te gaan, welke beide plekken onbewoond en in zeer vervallen toestand gevonden werden. Vervolgens trok men noordwaarts naar Heilbron, waar men ook plaatsen bewoond en de boerderij aan den gang vond; doch de meeste lieden hadden hun plaatsen verlaten en waren in hun wagens voor ons weggetrokken, onder bescherming van een kommando onder kommandant Vosloo. Eenige dier wagens werden ingehaald en genomen, doch vele ontkwamen. Groote hoeveelheden van allerlei vee werden tijdens den marsch gevangen, vooral paarden, waarvan men duizenden, en ten deele zeer goede, in handen kreeg. Ook veel dynamiet, wapenen en schietgoed werden in den grond gevonden. Het getal der gevangenen tot Heilbron was omstreeks zestig. Groote voorraad van leeftocht, zoo als meel, graan en mielies, werd genomen en, als me ze niet kon meênemen, vernield. Net voor men Heilbron bereikte vernam generaal Elliott dat een kommando en konvooi van republikeinen het ontkomen en achter kolonel De Lisle's kolonne was, en zoo kreeg kolonel Broadwood last om rechtsomkeert te maken, terwijl de rest der macht bleef voorttrekken, en toen hij Reitz bereikte, dat hij in het bezit der republikeinen vond, maakte hij de reeds bekende mooie vangst. De drie kolonnes trokken den spoorweg over bij Heilbron Weg, Kopjes en Eerste Geluk, en kwamen naar Klerksdorp van het westen. Het land aan deze zijde van den spoorweg vonden zij feitelijk schoongemaakt, en men vond slechts weinig families of kaffers, doch die men vond werden allen ingebracht. Vredefort vond men verlaten en in treurigen toestand; Venterskroon ledig maar in redelijken toestand. In de plaatsen rondom Venterskroon vond men groote hoeveelheden tabak. Tijdens den marsch kreeg men omstreeks 500 vrouwen en kinderen bijeen die men naar Klerksdorp bracht, en maakte men omstreeks 150 wagens en karren buit. De kolonnes, vooral de flanken, stonden steeds aan "sniping" bloot.

Bloemfontein, 3 Aug. — (Reuter.)—Gedurig komen hier bezendingen Republikeinsche gevangenen. Uit het rapport van den commissaris der stadspolitie blijkt het dat het gemiddelde aantal geeselslagen in het hoven van den magistraat en provost te Bloemfontein in de laatste 6 maanden slechts 8.23 per naturel bedraagt. De Afrikaander en Engelsche ingezetenen van Winburg zullen hertog en hertogin van Cornwall een welkomst adres bij hun bezoek aan de Kaap aanbieden. De politie der Oranjeriver Kolonie heeft haar werk onder civiel bestuur in omstreeks acht der grootere steden begonnen.

Kroonstad, 2 Aug.—(Reuter.)—Rimington's Guides zijn eenigen tijd lang met bijzonder goed gevolg aan het werk geweest. Vele Republikeinen zijn gedood, gevangen of door overgaaf in hun handen gekomen, met gering verlies voor de onzen, en genoeg mielies zijn in het distrikt gevonden om onze paarden en muilezels te voeden. Op 28 laatstleden maakte men een nachtmarsch, want vernemende van het konvooi van Steenkamp, Nel en Naudé, volgden de Guides en hadden zij een kleine botsing met den vijand, waarbij twee gewapende Republikeinen sneuvelden en drie gevangen werden, met twee geladen wagens, zeven Kaapsche karren, 2,000 beesten en eenige paarden en muilezels. Op 1 dezer kwam er bericht dat Steenkamp een groot konvooi dekte. Kolonel Wingate trok uit, viel het aan en nam een aantal wagens. Eén Republikein sneuvelde, twee werden gekwetst.

Kroonstad, 2 Aug. — (Reuter.) — Kolonel Garret's kolonne, bestaande uit de Nieuw Zeelandsche en Queenlandsche Imp. Boesmans, is heden hier aangekomen, er zeer netjes uitziende na hun langen trek van drie maanden. Zij deden goed werk met het schoonmaken van het land rondom Standerton. Omstreeks een maand geleden verlieten zij laatstgemelde plek en kwamen door Ermelo, Bethel, Greylingsstad en Springs en terug naar Vlakfontein, aan Vaalrivier. De Republikeinen die men ontmoette toonden weinig lust tot vechten. Een groote menigte beesten, jonge paarden, schapen en wagens werden genomen; en wegens de groote hoeveelheden mielies die men nog vond in de kafferkralen waarmeê de Republikeinen zich van voedsel voorzagen, werd het noodzakelijk bevonden om alle kaffers in te brengen en in speciale kampen te plaatsen. In een gevecht te Wolvehoek werd 25 Republikeinen gevangen genomen, 45 wagens en 1,000 beesten buit gemaakt. Tien Republikeinen sneuvelden, vele werden gewond. Den volgenden dag op nieuw met dit kommando in botsing komende doodde of kwetste men nog 15 Republikeinen. Eenige weinige Nieuw Zeelanders die bewesten aan het werk waren, kwamen in aanraking met Smuts zijn kommando, dat te sterk was om aan te vallen, maar waarvan zij moedig acht wagens van het konvooi buit maakten. Generaal Rawlinson's kolonne kwam den volgenden dag met dezelfde kommando in botsing, en maakte een aantal gevangenen. Op 31 laatstleden, omstreeks 100 mijlen van Vereeniging, te Vlakkuil's Drift, werd een Republikeinsch konvooi genomen van 13 wagens, 2,000 beesten, 3,000 schapen en omtrent 500 paarden. In het land waar de troepen doortrokken is het gras in brand gestoken.

De Inval in de Kolonie.

Middelburg, 2 Aug — (Reuter) — Kolonel Doran is op 29 ll. met Smit aan het vechten geweest; twee republikeinen werden gewond. Toen Goringe met kommandant Wessels vocht waren onze verliezen een gesneuveld en twee gewond.

Middelburg, 3 Aug—(Reuter)—Na een week van groote werkzaamheid en beroering zijn de zaken rustiger, en men wacht thans met groot verlangen naar belangrijk nieuws.

Kimberley, 4 Aug — (Reuter) — Woensdag ontmoette een detachement Kimberley scherpschutters onder luitenant Bennett den vijand, en een gevecht volgde.

Het Koninklijk bezoek.

Stappen worden genomen om al de schoolgaande kinderen van Kaapstad een gelegenheid te geven de koninklijke bezoekers te zien bij hun aanstaand bezoek. Daartoe worden de opene ruimten aan de linkerzijde van de gouvernementslaan, boven het gouvernementshuis, ingericht. Daar zal de gansche schoolgaande jeugd van Kaapstad vergaderd worden en daar de koninklijke bezoekers vlak bij hen voorbij zullen rijden, zullen zij een schoone gelegenheid hebben hunne koninklijke hoogheden van nabij te zien.

Op den Maandagnamiddag na de aankomst van h.k.h. zullen de kinderen een welkomst concert geven. Hes programma bestaat uit 6 zangstukken. Nadat de eerste drie zullen zijn voorgedragen, zal de aanbieding van de Basuto ponies, voor de koninklijke kinderen plaats vinden, waarna de andere zangstukken zullen worden voorgedragen. Ongeveer 7,000 kinderen zullen aan het zingen deelnemen, en als het weder gunstig is zal de uitvoering geschieden in den gouvernementstuin. Als het weder ongunstig is zal het concert in de Good Hope Hall gegeven worden, wanneer slechts ongeveer 1,400 kinderen er aan zullen deelnemen.

De schikkingen voor het leggen van den hoeksteen der nieuwe Engelsche domkerk door z k h. zijn bijna voltooid.

PROVISIONEEL PROGRAMMA DER VERRICHTINGEN.

ZATERDAG, 17 AUGUSTUS.

Bij aankomst van H.M.S. "Ophir" in Simonsbaai, zal zijn excellentie de gouverneur, vergezeld door den eersten minister, hunne koninklijke hoogheden opwachten om hen welkom te heeten. De gouverneur en gezelschap aan wal teruggekeerd zijnde, zullen hunne koninklijke hoogheden landen en naar het spoorweg station gaan. Een adres van den burgemeester en stadsraad van Simonsstad zal door den burgemeester worden aangeboden. Het landen en de optocht naar het station zal onder bestuur zijn van Schout-bij-Nacht A. W. Moore, C.B., C.M.G.

Een speciale trein zal het koninklijk gezelschap naar Kaapstad vervoeren, en, daar de trein de voornaamste stations langzaam zal doorstoomen, verwacht men dat de reis ongeveer een uur zal duren. De trein zal niet halt houden tusschen Simonsstad en Kaapstad. Het Kaapstadsche station zal verlaten worden door een specialen uitgang, waar er een fraai paviljoen wordt opgericht met een aanzienlijk aantal zitplaatsen, waarvoor kaartjes zullen worden uitgereikt tegen 12s. 6d. elk door het receptie comité aan 't stadshuis. Bij verschijning van hun koninklijke hoogheden in dit paviljoen, waar er een eerewacht zal gestationeerd zijn, zal een koninklijk saluut van het Kasteel gevuurd worden, en een koor van 500 stemmen, onder leiding van den heer Tilley, zal het eerste vers van het Engelsche volkslied zingen. H.K.H. zullen daarna verwelkomd worden in de stad door den burgemeester en stadsraad van Kaapstad, en de burgemeesters van de voorsteden; en de echtgenoote van den burgemeester van Kaapstad (mevrouw O'Reilly) zal h.k.h. een ruiker aanbieden. Een adres zal dan worden aangeboden door den burgemeester van Kaapstad ten behoeve van de ingezetenen van Kaapstad en de voorstedelijke municipaliteiten. Terwijl h.k.h. in dit paviljoen zijn zal de koninklijke standaard er boven blijven wapperen. Intusschen zullen de straten door troepen afgezet worden, en bij het verlaten van het paviljoen, zullen de rijtuigen welke de koninklijke partij bevatten, onvergezeld van eenig ander rijtuig, doch gevolgd door een beredene eskorte, langs de volgende route rijden:—

Onder den eerboog van het station, over Adderleystraat, Kasteelstraat op, langs Burgstraat, over Groentemarktplein, langs Langemarktstraat, St. Georgesstraat of tot aan Exchange Plein, dan naar Adderleystraat en langs die straat naar de Avenue tot zoover als de gronden van het Z. A. College; dan door de laan tusschen die omsloten ruimten (Paddocks), en zoo naar het gouvernementshuis, waar er eene eerewacht zal zijn en h.k.h. ontvangen zullen worden door zijn excellentie den gouverneur en lady Hely-Hutchinson.

Ten einde zoo vele kinderen mogelijk in staat te stellen de aankomst gade te slaan, zullen de omslooten ruimten in de laan voor hen gereserveerd worden, en toegangskaartjes worden uitgereikt door den superintendent-generaal van onderwijs. Een deel van het centrum van deze omsloten ruimten zal gereserveerd zijn voor officieren van het leger en de vloot, beambten van den civielen dienst en leden van den stadsraad, en voor de vrouwen en gezinnen van die heeren, waarvoor toegangskaartjes zullen worden uitgereikt door de hoofden der verschillende departementen.

MAANDAG, 19 AUGUSTUS.

Om 10 uur zal z.k.h. een levée houden in de vestibule van de parlementsgebouw. De deuren aan den hoofdingang in Gravestraat zullen om 9 uur geopend worden, ten einde toegang te verschaffen aan die heeren die een kaart hebben verkregen volgens de aankondigingen in de pers gepubliceerd. Vele bijzonderheden aangaande kleeding, enz., zijn in de bladen gepubliceerd. De Levée zal gevolgd worden door de aanbieding van adressen. Wanneer dit is afgeloopen zal de heer Stanford, C.B., C.M.G., eenige naturellen opperhoofden, die naar Kaapstad zullen komen voor het doel, aan z.k.h. voorstellen.

Terwijl de levée aan den gang is aan de parlementshuizen, zal hare koninklijke hoogheid adressen ontvangen ten gouvernementshuize van de vrouwen der Kaapkolonie, Loyale Vrouwen Gilde en anderen.

In den namiddag zal er een optocht zijn van ongeveer veertig versierde allegorische en industrieele wagens, geleid door bazuinblazers. De route zal waarschijnlijk zijn van af de Vroegemarkt, langs Adderleystraat, St. Georgestraat, Burgstraat, Breestraat, Langstraat, Oranjestraat, Bouquetstraat, voorbij 't gouvernementshuis en langs Pleinstraat naar de Parade. Versierde rijwielen en dames en heeren te paard in fancy kostuum, zullen een deel vormen van den optocht, en er zullen prijzen zijn voor beide heeren en dames per rijwiel, en voor heeren te paard, in den vorm van medailles, die door de echtgenoote van den burgmeester zullen worden toegekend.

Gedurende denzelfden namiddag zal er in de tuinen van het gouvernementshuis eene verwelkoming door de kinderen zijn, waar dr. Muir, superintendent-generaal van onderwijs, op uitnoodiging van zijn excellentie den gouverneur, schikkingen zal maken voor het houden van een concert door de leerlingen van de publieke en private scholen op het Kaapsche schiereiland. Indien het weder gunstig is zal er waarschijnlijk een koor van eenige duizenden kinderen zijn, die eenige stukken zullen uitvoeren. Een deel van het programma zal bestaan in de aanbieding van een paar Basuto ponies, uitgezocht door den waarn. commissaris van Basutoland, ten behoeve van de kinderen der Kolonie, aan h.k.h. voor hunne kinderen. Deze functie zal waarschijnlijk van af 3 uur tot 4 uur duren. Na afloop van het concert zullen de kinderen uit den tuin gaan naar de andere zijde van het gouvernementshuis, of een ander nabij gelegen geriefelijke plaats, waar zij bij tijds zullen zijn om den optocht van wagens en rijwielen voornoemd gade te slaan.

DINSDAG, 20 AUGUSTUS.

In den morgen zal z.k.h. bevestigd worden als kanselier der universiteit van de Kaap de Goede Hoop in de zaal van den wetgevenden raad. De ceremonie zal plaats vinden om 10 uur en zal, naar men verwacht, anderhalf uur duren. Bijzonderheden hieromtrent zullen later gepubliceerd worden.

Het koninklijke gezelschap zal te Groote Schuur lunch nemen, en later door Wijnberg, Claremont, Rondebosch, Rosebank en Mowbray naar het gouvernementshuis rijden. Eerebogen en versieringen worden gereed gemaakt door de verschillende municipaliteiten. De route van Kaapstad naar Groote Schuur zal zijn:—

Van het gouvernementshuis langs Pleinstraat, Darlingstraat en Sir Lowry Road, en langs de tramlijn zoo ver als Observatory weg politie station, waar de rijtuigen langs den privaten weg over het Groote Schuur landgoed naar Groote Schuur zullen gaan.

Na lunch zal het koninklijk gezelschap een rid doen door Westbrooke, en wel als volgt:—

Langs Newlands Avenue door de gronde van Newlands House naar Paradise Road, langs Newlands Road, Herschel Walk, Waterloo Green, Waterloo Road, Albert Road en Alphen Hill. Onder aan dezen heuvel zal men een scherpen draai maken naar Constantia weg, waarlangs de terugreis gaan zal tot de tram-linie en dus door Wijnberg, Claremont, Rondebosch en Mowbray tot onder aan Mowbray Hill, waar het koninklijk gezelschap zal afdraaien langs den lageren weg tot aan Observatory Road, dan daarlangs tot den hoofdweg, en zoo de stad binnen.

Des avonds zal er een receptie zijn ter eere van hunne koninklijke hoogheden in het parlementsgebouw te 10 ure, waartoe uitnoodigingen zullen gezonden worden door zijn excellentie den gouverneur. Bijzonderheden in verband hiermede zullen op zijn tijd worden bekend gemaakt.

WOENSDAG, 21 AUGUSTUS.

H.K.H. zullen rijden naar het nieuwe Somerset Hospitaal in den morgen, om er omstreeks 10.30 aan te komen, en zoo wel de weg naar het hospitaal als het gebouw binnen in zullen behoorlijk versierd worden. Bij zijn komst zal z.k.h. den hoeksteen leggen van het te huis der verpleegsters dat men zal oprichten ter herinnering van wijlen h. m. koningin Victoria. De hertog en hertogin zullen ontvangen worden door het bestuur van het bestuur van 't hospitaal, en aartsdiaken Lightfoot zal den zegen uitspreken. Aan het hospitaal zal er een eerewacht zijn. Wellicht zal het koninklijk gezelschap den jubelvleugel van het hospitaal kunnen inspekteeren, maar wegens den beperkten tijd zal hetgeen hier geschiedt niet langer dan drie kwartier kunnen duren. Kaartjes voor plaatsen zullen verstrekt worden aan inteekenaars op aanzoek bij den secretaris van het hospitaal. Het koninklijk gezelschap zal dan langs den boven Zeepuntschen weg de Kloof om en naar gouvernementshuis terugrijden.

De namiddag zal worden doorgebracht, vooreerst met het leggen van den hoeksteen der nieuwe cathedraal, welke plechtigheid te 3 ure zal beginnen, en waarbij h.k.h. ontmoet zullen worden door den aartsbisschop, deken en kapittel, die ze naar 't paviljoen tegenover den steen zullen brengen. Bij den eereboog zal een eerewacht geschaard staan bestaande uit kadet corpsen. Zitplaatsen zullen verschaft worden aan omstreeks 800 personen, buiten een beperkt aantal uitgenoodigde gasten. Het publiek zal toegelaten worden tot de platform door den weg die voorbij het tegenwoordige ijzeren gebouw gaat dat door het roode kruis genootschap is opgericht, en de speciaal uitgenoodigden zullen door den eereboog binnen komen niet later dan een half uur vóór het begin der plechtigheid. Nadat z.k.h. de hertog van York den steen heeft gelegd, en na het eind van den dienst, zullen beurzen door h.k.h. de hertogin worden ontvangen. Later zal er een tuinpartij aan gouvernementshuis zijn, volgens uitnoodiging van zijn excellentie den gouverneur.

DONDERDAG, 22 AUGUSTUS.

De schikkingen voor het vertrek van h.k.h. uit deze Kolonie zijn nog niet vastgesteld.

Buiten hetgeen hier vermeld is, is men van plan om Zaterdag avond illuminatie der stad, Maandag avond groot vuurwerk te hebben op den open grond boven en beoosten Roelandstraat. Een luisterrijke vertooning van vaste stukken, zamen met menigten prachtige vuurpijlen en andere vuurwerken zijn expresselijk er voor ingevoerd, en zullen worden aangestoken onder het bestuur der h.h. Pain.

Elken avond dat h.k.h. in de Kolonie blijven zal er een diner aan gouvernementshuis plaats hebben.

Ter eere der kol. burgemeesters en afgevaardigden van de municipaliteiten en andere gemeenten des lands, zal z.k.h. de burgemeester een receptie geven in de Good Hope zaal op Zaterdag avond, waar z.k.h. zich gelukkig zal gevoelen alle stadsburgers te ontmoeten die aanwezig wenschen te zijn, en op Maandag namiddag een lunch, waartoe men bij uitnoodiging zal worden toegelaten. Dit zal geschieden zonder te letten op eenige onzekerheid wat den juisten tijd betreft van de komst van h.k.h., die op geen van beide zamenkomsten aanwezig zullen zijn.

Nota.—Indien H.M.S. "Ophir" niet Zaterdag namiddag, 17 dezer, om 2 uur in Simonsbaai arriveert, zal dit programma worden veranderd, doch er is nog niet besloten in welk opzicht.

HANDEL EN NIJVERHEID.

INSOLVENTIES VOOR DE WEEK.

Marcus Greenberg, winkelier, Wijnberg, baten £513 9s 2d, lasten £2,071 9s.

Jan Louis van Jaarsveld, boer, Niet-te na, Graaff-Reinet, baten £120, lasten £227 13s.

Willem Adriaan van Jaarsveld, boer, Niet te na, distrikt Graaff-Reinet, baten £113 18s, lasten £145 10s.

Donald Charles Burrell en William Farrell Woollam, handelende als D. C. Burrell & Co., Kaapstad, gedwongen sekwestratie provisioneel toegestaan.

SCHEEPVAARTBERICHTEN.

KAAPSTAD

AANGEKOMEN.

Aug. 2—Avondale Castle, van Londen
3—Manhattan, transport, van Londen
3—William Tillie, van Swansea
3—Springwell, van Tyne
3—Taquita, van Gotebor[g]
3—Lucknow, van Ca[rdiff]
3—Riverton, van Londen
4—Laeisz, van Hamburg

VERTROKKEN.

Aug. 2—Zulu, naar Saldanhabaai
2—Johannesburg, naar Saldanhabaai
3—Aberdeen, naar Londen
3—Westward Ho, naar de kust
3—Manhattan, transport, naar Durban
3—Avondale Castle, naar Algoabaai
3—Bucrania, naar Algoabaai
5—Hawarden Castle, transport, naar Simonsbaai

LONDEN.

3 Aug.—(Reuter.)—De Clan Macaulay op reis naar Algoabaai en Beira verliet Vrijdagmorgen Liverpool. De Galician vertrok op Vrijdagmorgen van Las Palmas. De Norman is Vrijdagmiddag te Southampton aangekomen.

CHAMBERLAIN'S HOESTMIDDEL TE CHICAGO. — Gebroeders Hisgen, de populaire Zuid Zijde drogisten, hoek van 69ste straat en Wentworth Avenue, zeggen: "Wij verkoopen een groote hoeveelheid van Chamberlain's Hoestmiddel, en vinden dat 't zeer bevredigende resultaten geeft, vooral onder kinderen, voor zware verkoudheid en kroep." Te koop bij alle handelaars. P. J. Petersen en Co., algemeene agenten.—(Adv.)

EEN PROMINENTE CHICAGO VROUW SPREEKT.—Prof. Roxa Tyler, van Chicago, vice-presidente van den Illinois Vrouwen Bond, van Chamberlain's Hoestmiddel sprekende, zegt: "Ik leed dezer winter aan een zware verkoudheid, die dreigde tot longontsteking over te gaan. Ik probeerde verschillende middelen, doch ik scheen erger te worden, en de medicijnen ontstel en mijne maag. Een vriendin ried mij Chamberlain's Hoestmiddel te probeeren, en ik bevond dat het aangenaam was om te nemen en mij dadelijk verlichting gaf. Ik ben nu volkomen hersteld, bespaarde een dokters rekening, tijd en lijden, en zal nooit weer zonder die kostelijke medicijn zijn." Te koop bij alle handelaars. P. J. Petersen en Co., algemeene agenten.—(Adv.)

PAARL.

NIEUWS UIT DE PAARL.

RECEPTIE.

Gisteren (Vrijdag) avond werd eene receptie gehouden ten huize van onzen geachten stadgenoot, den heer Herms. Zuidmeer, in verband met de terugkomst van zijn edele's zoon, dr. J. C. Zuidmeer, uit den vreemden.

Zoo als te verwachten was, was er eèn groot aantal dames en heeren tegenwoordig om hunne hartelijke belangstelling te toonen en deel te nemen in de vreugde der ouders die hun zoon, dr. J. C. Zuidmeer, na een afwezigheid van ruim zes jaren, in blakenden welstand en na uiterst succesvolle studie, mochten verwelkomen. De ontvangst die de gasten dan ook ten deele viel, was zeer gulhartig en heeft er waarlijk aan niets ontbroken; alles was puik en, zoo als de Franschen zeggen: "recherche."

De heildronk der ouders werd ingesteld door den ed. heer S. P. H. de Villiers (burgemeester). Hij sprak o.a. als volgt: dames en heeren! het spijt mij u te moeten zeggen dat ik mij thans in een eigenaardige positie bevind en mij grootelijks vergist heeft, omdat mij gezegd werd, dat ds. Joubert, de heildronk op de gezondheid van den gastheer en zijn gezellin zou instellen. Nu echter valt mij het lot ten deel. Ik behoef u nauwelijks te zeggen dat ik mij hoogst vereerd gevoel zulks te mogen doen. Wij zijn hier van avond tegenwoordig om deel te nemen aan de vreugde der ouders, wiens zoon, na volbrachte studie in den vreemde, tot ons is teruggekeerd, en wij moeten dan ook betuigen dat zij ons wederkeerig op zeer vriendschappelijke en gulle wijze hebben onthaald. Gij zult het mij toestemmen, dat het een waar genot is om van avond op onzen gastheer te kunnen wijzen als een persoon die door eigen vernuft, zichzelf in die positie heeft gebracht die hij thans bekleedt, doch wij aarzelen geenzins te verklaren dat hij daarin grootelijks werd gerugggesteund door zijn echtvriendin, die hem trouw ter zijde staat, waarin dan ook eigenlijk het groot geheim van zijn welslagen opgesloten lag. Haar voorbeeld is voorwaar navolgenswaardig, temeer voor hen, die zoo als de aloude spreuk zegt: "bij mudden uitgeven, terwijl de inkomsten slechts bushel-gewijze is." Wij vertrouwen van gansche harte dat onze gastheer en zijn gemalin nog veel vreugde op hun levensweg mogen genieten, en dat zij in lengte van dagen onder ons moge verkeeren.

De heer Zuidmeer repliceert, en zeide o.a.: dames en heeren, ik dank de vorige spreker hartelijk voor de bekwame wijze waarop hij den heildronk heeft ingesteld en de wenschen daarin uitgesproken. Ik ben met innige blijdschap vervuld u hier te ontmoeten, om zamen met ons in onze vreugde te mogen deelen. Ik kan u niet zeggen welk een gevoel zich thans van mij meester maakt, en kan geen woorden vinden om daaraan uiting te geven. Gij weet zelfs wat er in het hart van een ouder omgaat, als hij een zoon, die zoo lang van huis is geweest, weer in leven en gezondheid terug ontvangt.

De heildronk op dr. Zuidmeer werd ingesteld door dr. A. L. de Jager. Hij zeide o.a.: dames en heeren, het is mij waarlijk een groot genoegen u te vragen op de gezondheid en voorspoed van den doktor te drinken, temeer daar ik hem gedurende zijn studie jaren heb leeren kennen, en alzoo met hem gedurig in aanraking ben gekomen. Onder de Zuid-Afrikaansche studenten heb ik twee nauwkeurig gade geslagen, en gezegd dat zij mannen van beteekenis zullen worden, te weten: de heer W. Malherbe, thans hoofdonderwijzer te Franschhoek, die alreeds zulke schoone vruchten van zich heeft geworpen, en onze vriend hier tegenwoordig. Hij gaat zich nu eerst op 's werelds levenszee begeven, doch wij zijn er van overtuigd dat hij aan de wereld toonen zal eene aanwinst te zijn voor de medische faculteit, om het noodlijdend menschdom de helpende hand te bièn.

De dokter repliceerde in een zeer korte, nette en pittige toespraak op den heildronk op hem ingesteld.

Beide heildronken op gastheer en gemalin en den doktor werd met de hartelijkste geestdrift gedronken.

Daar de verloftijd, door den kommandant verleend, bijna verstreken was, zoo maakten de gasten zich hierna gereed om huiswaarts te keeren, na een zeer genotvolle avond gezellig te hebben doorgemaakt.

STADSRAAD.

Daar er met de laatste nominatie van kandidaten voor het ambt van raadsleden geene nominaties werden ingezonden voor wijk no. 4, voor de vakature ontstaan door het aftreden van den heer Steps. Minnaar, doch weer herkiesbaar, zoo werd heden (Zaterdag) namiddag, ten 12 ure, andermaal het nomineeren van kandidaten voor die wijk gehouden. Slechts één kandidaat werd genomineerd, te weten de heer Hendrik J. van der Spuy, Melt zoon, en alzoo door den burgemeester behoorlijk verkozen verklaard als raadslid voor de termijn van drie jaren voor gezegde wijk.

ONBETWIST.

Naar wij uit goede bron vernemen heeft de heer J. I. de Villiers, A.P.zoon, die een kandidaat was voor wijk no. 2, zijne kandidatuur teruggetrokken ten gunste van den heer D. F. Marais, J.S.zoon, zoo zal er a.s. Maandag, den 7den dezer, geene elektie plaats vinden., doordat er niet meer dan één kandidaat voo elk der vier wijken werd genomineerd.

BEDANKT.

Er zal andermaal kandidaten moeten worden genomineerd voor wijken nos. 2 en 3 respektievelijk, in plaats van de heeren J. H. Blignaut en J. F. Phillips die hunne bediening hebben neergelegd.

AL WEER ZOO.

Verleden (Woensdag) namiddag vond de verkooping plaats van vastgoed voor rekening van den heer Van der Poel, gelegen op de hoogte van de Molenstraat. Het bieden was levendig, daar er verscheidene kooplustigen waren. Eindelijk werd de villa en aangrenzend erf toegeslagen op den heer Theo. G. Alant, voor £785 en £265 respektievelijk. De agenten voor de verkooping waren de Paarlsche executeurskamer, en als afslagers ageerden de firma Faure, Van Eijk en Co.

VERBA[...]

16 J[...]

HYP[...]

Said, M.—C. E. [...]
McNaughton, R. [...]err—Kaapstad.
Kaiser, J.—H. M[...]erne—Kaapstad.
Hutt, V. A.—E. [...]Jones—Kaapstad.
Stoffberg, L. A., Joubert, A. J.—Executeurs kamer—Paarl.
Weintrob, R.—Bank van Afrika, Beperkt—Paarl.
Toms, H. A.—Tredgold, McIntyre en Bisset—Kaapstad.
Simpson, A. H.—C. W. Harvey—Port Elizabeth.
White, E.—Eerw. M. Norton—Port Elizabeth.
Buirski, B.—W. F. Hertzog—Kaapstad.
Haybittel, S. R., Haybittel, M. A. C.—Executeurskamer—Kaapstad.
Pretorius, A. P.—J. H. Marais—Stellenbosch
Marais, J. S.—J. D. During—Robertson.
Keeting, J.—A. P. Whiting—Kaapstad.
Epstein, A., Woolff, A.—D. P. de V. Graaff—Kaapstad.
Eeles, E. H.—Boedel W. Thomson—Kaapstad.

KUSTINGS.

Said, M.—F. Karie—Kaapstad.
Kaiser, J.—A. Kaiser—Kaapstad.
Pretorius, A. P. (Momberg, G. J., borg)—D. J. de Villiers—Stellenbosch.
Woolff, A.—Bosman, Powis en Co.—Kaapstad.

KINDERBEWIJS.

Wijk, van, J. H.—Minder, Kinderen—Kaapstad.
Stern, M.—Z. A. Brouwerijen, Beperkt—Kaapstad.

MEN gelieve kennis te nemen dat wegens het heerschen van de builenpest aan de Kaap geen goederen van hier mogen worden verzonden aan de krijgsgevangenen te St. Helena en Ceylon. Geld kan echter nog als voorheen verzonden worden.

Gedrukt en Uitgegeven door de Drukkers-Maatschappij Van de Sandt de Villiers en Co., Beperkt, aan het kantoor, hoek van Burg- en Waalstraten, Kaapstad.